

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1977

Projet de loi ajustant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section X. — Affaires générales	8
Section XI. — Aménagement du territoire	8
Section XII. — Expansion économique régionale	10
Section XIV. — Logement	10
Section XVIII. — Eau	14
Section XIX. — Chasse, pêche et forêts	14
Section XXI. — Organisation communale	16
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section XI. — Aménagement du territoire	18
Section XIV. — Logement	18
Section XVIII. — Eau	20
Section XIX. — Chasse, pêche et forêts	24
Section XXI. — Organisation communale	24

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section X. — Affaires générales	30
Section XI. — Aménagement du territoire	30
Section XII. — Expansion économique régionale	31
Section XIV. — Logement	31
Section XVIII. — Eau	32
Section XIX. — Chasse, pêche et forêts	33
Section XXI. — Organisation communale	33
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section XI. — Aménagement du territoire	33
Section XIV. — Logement	34
Section XVIII. — Eau	34
Section XIX. — Chasse, pêche et forêts	36
Section XXI. — Organisation communale	36

BELGISCHE SENAA

BUITENGEWONE ZITTING 1977

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1976.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Afdeling X. — Algemene zaken	9
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	9
Afdeling XII. — Gewestelijke economische expansie	11
Afdeling XIV. — Huisvesting	11
Afdeling XVIII. — Water	15
Afdeling XIX. — Jacht, visvangst en bossen	15
Afdeling XXI. — Gemeentelijke organisatie	17
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	19
Afdeling XIV. — Huisvesting	19
Afdeling XVIII. — Water	21
Afdeling XIX. — Jacht, visvangst en bossen	25
Afdeling XXI. — Gemeentelijke organisatie	25

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Afdeling X. — Algemene zaken	30
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	30
Afdeling XII. — Gewestelijke economische expansie	31
Afdeling XIV. — Huisvesting	31
Afdeling XVIII. — Water	32
Afdeling XIX. — Jacht, visvangst en bossen	33
Afdeling XXI. — Gemeentelijke organisatie	33
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	33
Afdeling XIV. — Huisvesting	34
Afdeling XVIII. — Water	34
Afdeling XIX. — Jacht, visvangst en bossen	36
Afdeling XXI. — Gemeentelijke organisatie	36

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires wallonnes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires wallonnes et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes et au Titre II - Dépenses de capital, du budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1976 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Waalse Aangelegenheden, van Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, van Onze Staatssecretaris voor Streekeconomie en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Waalse Aangelegenheden en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten, ingeschreven onder Titel I - Lopende uitgaven, en onder Titel II - Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	

TITRE I.*Dépenses courantes.*

Crédits supplémentaires de l'année courante	105,1	—	—
Réductions	67,3	1,9	1,9
Crédits supplémentaires pour années antérieures	0,5	—	—

TITRE II.*Dépenses de capital.*

Crédits supplémentaires de l'année courante	260,7	879,7	230,2
Réductions	9,0	5,8	5,5

TITEL I.*Lopende uitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderings.
Bijkredieten voor de vroegere jaren.

TITEL II.*Kapitaaluitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderings.

II. DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 2.

Le montant maximum des primes accordées en 1976, prévu à l'article 3 de la loi contenant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1976, est ramené de 520 000 000 de francs à 505 100 000 francs.

ART. 3.

Les autorisations nouvelles d'engagement autorisées par l'article 11, § 1^{er}, de ladite loi, sont portées de 2 860 400 000 francs à 3 513 460 000 francs pour le secteur « Affaires économiques ».

ART. 4.

Les autorisations nouvelles d'engagement autorisées par l'article 11, § 1^{er}, de ladite loi sont portées de 310 000 000 de francs à 363 840 000 francs pour le secteur « Classes Moyennes ».

ART. 5.

Le montant des recettes fiscales affectées prévues à l'article 11, § 2, a, de ladite loi est porté de 1 545 000 000 de francs à 1 891 000 000 de francs pour le secteur « Affaires économiques ».

ART. 6.

Le montant des recettes fiscales affectées prévues à l'article 11, § 2, c, de ladite loi est porté de 951 300 000 francs à 1 175 300 000 francs pour le secteur « Affaires économiques ».

ART. 7.

Les montants des engagements à souscrire par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne prévus à l'article 19 de ladite loi sont portés de 5 850 300 000 francs à 5 980 600 000 francs pour la Société Nationale du Logement et de 1 570 500 000 francs à 1 787 700 000 francs pour la Société Nationale Terrienne.

ART. 8.

La disposition relative au montant des engagements à souscrire par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique prévue à l'article 19 de ladite loi, est supprimée.

ART. 9.

L'Office national de l'Emploi est autorisé à reporter à l'année budgétaire 1977 la partie non utilisée au 31 décembre 1976 des subventions qu'il a reçues à charge du budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1976 et à l'affecter aux mêmes fins.

II. DIVERSE BEPALINGEN.

ART. 2.

Het maximumbedrag van de in 1976 verleende premies, voorzien bij artikel 3 van de wet houdende de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1976, wordt teruggebracht van 520 000 000 frank op 505 100 000 frank.

ART. 3.

De nieuwe vastleggingsmachtigingen toegestaan door artikel 11, § 1, van deze wet, worden gebracht van 2 860 400 000 frank op 3 513 460 000 frank voor de sector « Economische Zaken ».

ART. 4.

De nieuwe vastleggingsmachtigingen toegestaan door artikel 11, § 1, van deze wet worden gebracht van 310 000 000 frank op 363 840 000 frank voor de sector « Middenstand ».

ART. 5.

Het bedrag van de fiscale ontvangsten voorzien bij artikel 11, § 2, a, van deze wet wordt gebracht van 1 545 000 000 frank op 1 891 000 000 frank voor de sector « Economische Zaken ».

ART. 6.

Het bedrag van de fiscale ontvangsten voorzien bij artikel 11, § 2, c, van deze wet wordt gebracht van 951 300 000 frank op 1 175 300 000 frank voor de sector « Economische Zaken ».

ART. 7.

De bedragen van de verbintenissen aan te gaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij voorzien bij artikel 19 van deze wet worden gebracht van 5 850 300 000 frank op 5 980 600 000 frank voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en van 1 570 500 000 frank op 1 787 700 000 frank voor de Nationale Landmaatschappij.

ART. 8.

De bepalingen betreffende het bedrag van de verbintenissen aan te gaan door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België voorzien bij artikel 19 van deze wet wordt geschrapt.

ART. 9.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening word gemachtigd tot het overdragen op het begrotingsjaar 1977 van het op 31 december 1976 niet gebruikte gedeelte van de toelagen die hij ontvangen heeft ten laste van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1976 en het aan te wenden voor dezelfde doeleinden.

ART. 10.

Le Ministre des Affaires wallonnes est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place :

-- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

1. du Ministère des Travaux publics;
2. du Ministère de la Justice;

Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 936 900 000 francs.

ART. 11.

Le Ministre des Affaires wallonnes est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle. Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 711 400 000 francs.

ART. 12.

Le Ministre des Affaires wallonnes est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux organismes de crédits agréés par le Ministre des Finances, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés aux entreprises industrielles, en application de la réglementation sur l'octroi des subsides dont question aux articles 33 et 34 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 1 237 000 000 de francs.

ART. 13.

Tout engagement à prendre en vertu des articles 10, 11 et 12 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

ART. 10

De Minister van Waalse Aangelegenheden wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :

1. het Ministerie van Openbare Werken;
2. het Ministerie van Justitie;

Die verbintenissen mogen in 1976 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 936 900 000 frank.

ART. 11.

De Minister van Waalse Aangelegenheden wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan. Deze verbintenissen mogen in 1976 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 711 400 000 frank.

ART. 12.

De Minister van Waalse Aangelegenheden wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de door de Minister van Financiën erkende kredietorganismen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van leningen toegestaan aan de industriële ondernemingen uit toepassing van de reglementering op het toekennen van subsidies waarvan sprake bij artikelen 33 en 34 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

Deze verbintenissen mogen in 1976 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 1 237 000 000 frank.

ART. 13.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens artikelen 10, 11 en 12 van deze wet is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die, eensdeels, het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden en, anderdeels, het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

ART. 14.

A la charge des crédits de l'article 60.01.A. de la section XVIII de la partie II du Titre IV dont dispose le Ministre des Affaires wallonnes et à sa demande, le Ministre des Finances acquiert les terrains nécessaires à la réalisation des projets d'installations d'épuration des eaux d'égout et qui seront mis à cet effet à la disposition des sociétés d'épuration des eaux usées, créées par la loi du 26 mars 1971, des administrations publiques, des organismes d'intérêt public et des intercommunales contre remboursement du coût, déduction faite du subside.

A charge des crédits du même Fonds, le Ministre des Affaires wallonnes peut assurer le financement intégral de l'étude de projets de travaux en vue de l'épuration des eaux d'égout, contre remboursement du coût, déduction faite du subside, lors de la reprise des projets par les organismes précités.

ART. 15.

La disposition ci-après :

« (Le solde du crédit à la fin de l'année budgétaire pourra être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles déterminées au présent article.) »

prévue à l'article 01.01 de la section X du Titre I du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1976, est supprimée.

ART. 16.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 17.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

ART. 14.

Ten laste van de kredieten van het artikel 60.01.A. van afdeling XVIII van deel II van Titel IV waarover de Minister van Waalse Aangelegenheden beschikt, en op zijn aanvraag, verwerft de Minister van Financiën de terreinen die nodig zijn voor het verwezenlijken van ontwerpen van zuiveringsinstallaties voor rioolwateren en welke te dien einde ter beschikking zullen worden gesteld van de maatschappijen voor zuivering der afvalwateren, opgericht bij de wet van 26 maart 1971, van de openbare besturen, de instellingen van openbaar nut en de intercommunale verenigingen tegen terugbetaling van de kosten na aftrek van de toelage.

Ten bezware van de kredieten van hetzelfde Fonds kan de Minister van Waalse Aangelegenheden de volledige financiering verzekeren van de ontwerp-studies van werken met het oog op de rioolwaterzuivering, tegen terugbetaling van de kosten, na aftrek van de toelage, bij de overname van de ontwerpen door de voornoemde instellingen.

ART. 15.

De hierna volgende beschikking :

« (Het saldo van het krediet op het einde van het begrotingsjaar kan worden overgedragen naar het volgend begrotingsjaar om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die, bepaald bij dit artikel.) »

voorzien op het artikel 01.01 van afdeling X van Titel I van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van de Waalse Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1976, wordt geschrapt.

ART. 16.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 17.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Ministre des Affaires wallonnes,
G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
A. CALIFICE.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,
G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,
A. CALIFICE.

(7)

6-XXIV (B.Z. 1977) N° 1

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION X.

AFFAIRES GENERALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — *Achats de biens non durables et de services.*

12.28 Frais de participation à des manifestations diverses dans le pays et à l'étranger, etc.

0,3 — 0,2 0,1 —

Totaux pour le § 2.

— 0,2 —

Totaux pour le chapitre I.

— 0,2 —

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale

94,8 — 27,2 67,6 —

Totaux pour le chapitre 01.

— 27,2 —

Totaux pour la section X. — Affaires générales.

— 27,4 —

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 4. — *Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.*

14.05 Aménagement et amélioration de parcs publics et squares, etc.

— — — —

Totaux pour le § 4.

— — —

Totaux pour le chapitre I.

— — —

(In miljoenen franken.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté —	Suppléments —	Réductions —	Crédit voté —	Suppléments —	Réductions —		
<i>Gestemd krediet</i>	<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Gestemd krediet</i>	<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

AFDELING X.

ALGEMENE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

—	—	—	—	—	—	Kosten wegens deelneming aan allerhande plechtigheden in binnen- en buitenland, enz.	12.28
	—	—		—	—	Totalen voor § 2.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de economische en sociale toestand.

—	—	—	—	—	—		01.01
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
	—	—		—	—	Totalen voor afdeling X. — Algemene Zaken.	

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 4. — *Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.*

1,9	—	1,9	1,9	—	1,9	Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen, enz.	14.05
	—	1,9		—	1,9	Totalen voor § 4.	
	—	1,9		—	1,9	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs).

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.03	Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences, etc.	0,3	2,4	—	2,7	0,4
	Totaux pour le chapitre III		2,4	—		0,4
	Totaux pour la section XI. — Aménagement du Ter- ritoire		2,4	—		0,4

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.03	Subvention à l'A.S.B.L. «INTERREGIO» (Ministre (nouv.) ordonnateur : Economie régionale; département ordonnateur : Classes moyennes)	—	0,7	—	0,7	—
	Totaux pour le chapitre III		0,7	—		—
	Totaux pour la section XII. — Expansion économique régionale		0,7	—		—

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

12.60	Frais d'études, d'expertises, de publications, etc.	1,8	2,6	—	4,4	0,1
	Totaux pour le § 2.		2,6	—		0,1
	Totaux pour le chapitre I		2,6	—		0,1

(In miljoenen franken.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, enz.	33.03
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
	—	1,9		—	1,9	Totalen voor afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening.	

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de V.Z.W. «INTERREGIO» (Ordonnancerende Minister : Streekeconomie; ordonnancerend departement : Middenstand).	32.03 (nieuw)
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
	—	—		—	—	Totalen voor afdeling XII. — Gewestelijke Economische Expansie.	

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Kosten voor studies, expertises, publikaties, enz. .	12.60
	—	—		—	—	Totalen voor § 2.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN				
		Credits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Credits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.60	Subsides aux organismes et groupements, etc.	1,0	—	0,9	0,1	—
	Totaux pour le chapitre III		—	0,9		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.60	Subsides à l'Institut national du Logement en vue de lui permettre de couvrir ses frais de fonctionne- ment.	6,1	2,5	—	8,6	—
41.61	Transfert au «Fonds national du Logement — région wallonne» :					
	01 Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir :					
	— les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, etc. . .	283,0	—	25,7	257,3	—
	02 Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres ou fonctionnellement inadap- tés	50,8	17,0	—	67,8	—
	04.1 Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique.	46,4	4,2	—	50,6	—
	04.3 Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chef de familles nombreuses . . .	58,0	12,0	—	70,0	—
41.62	Transfert au «Fonds national du Logement-région wallonne» en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû, etc. . . .	39,0	—	13,2	25,8	—
	Totaux pour le chapitre IV.		35,7	38,9		—
	Totaux pour la section XIV. — Logement.		38,3	39,8		0,1

(In miljoenen franken.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						T E K S T E N	Art		
Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringkredieten						
Crédit vote — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)				
								(14)	(15)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Toelagen aan organismen en groeperingen, enz.	33.60
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken.	41.60
—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting-Waals Gewest» :	41.61
—	—	—	—	—	—	01 Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvestingen aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen over te gaan tot de betaling van :	
—	—	—	—	—	—	— de interesten die zij verschuldigd zijn aan hun leners, enz.	
—	—	—	—	—	—	02 Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde of functioneel onaangepaste woningen.	
—	—	—	—	—	—	04.1 Betaling van de interest die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt.	
—	—	—	—	—	—	04.3 Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.	
—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting -Waals gewest» met het oog op de betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hun verschuldigd, enz.	41.62
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor afdeling XIV. — Huisvesting.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — <i>Kredieten verleend voor 1976</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1976 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1976</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)
(1)	(2)					

SECTION XVIII.

EAU (NOUVEAU).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — *Achats de biens non durables
et de services.*

12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion d'ouvrages de régulation du régime des eaux (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Agriculture)	—	37,6	—	37,6	—
12.29	Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Agriculture)	—	3,6	—	3,6	—
12.53	Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de la surface, les recherches et essais relatifs à l'épuration des eaux usées et à l'auto-épuration (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	1,1	—	1,1	—
Totaux pour le § 2			42,3	—		—
Totaux pour le chapitre I			42,3	—		—
Totaux pour la section XVIII. — Eau			42,3	—		—

SECTION XIX.

CHASSE, PECHE ET FORETS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — *Achats de biens non durables
et de services.*

12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec :					
a)	l'entretien et la conservation des forêts domaniales;					
b)	les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général	60,7	—	0,1	60,6	—
Totaux pour le § 2			—	0,1		—
Totaux pour le chapitre I			—	0,1		—

(In miljoenen franken.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

AFDELING XVIII.

WATER (NIEUW).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer van kunstwerken voor de waterbeheersing (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Landbouw). 12.28

— — — — —

Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Landbouw). 12.29

— — — — —

Om het even welke uitgaven betreffende de controle van het oppervlaktewater en het uitvoeren van opzoekingen en proeven in verband met de zuivering van het afvalwater en met de auto-epuratie (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin). 12.53

— — — — —

Totale voor § 2.

— — — — —

Totale voor hoofdstuk I.

— — — — —

Totale voor afdeling XVIII. — Water.

— — — — —

AFDELING XIX.

JACHT, VISVANGST EN BOSSEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Uitgaven van alle aard in verband met: 12.60
a) het onderhoud en bescherming van de domeinbossen;
b) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.

— — — — —

Totale voor § 2.

— — — — —

Totale voor hoofdstuk I.

— — — — —

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — <i>Kredieten verleend voor 1976</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1976 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1976</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, etc.	0,5	0,1	—	0,6	—
	Totaux pour le chapitre III.		0,1	—		—
	Totaux pour la section XIX. — Chasse, Pêche et Forêts		0,1	0,1		—

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01 (nouv.)	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Com- munal de Belgique à charge de régularisation ulté- rieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues) (Ministre ordonnateur : Affaires wal- lonnes; département ordonnateur : Travaux publics)	—	21,3	—	21,3	—
	Totaux pour le chapitre IV	—	21,3	—		—
	Totaux pour la section XXI. — Organisation com- munale		21,3	—		—
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes. . .		105,1	67,3		0,5

(In miljoenen franken.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	—	—	—	Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, enz.	32.60
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	—	—	—	Totalen voor afdeling XIX. — Jacht, Visvangst en Bossen.	

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	—	—	—	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegeven leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisie, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisie later te regulariseren) (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Openbare Werken).	43.01 (nieuw)
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	—	—	—	Totalen voor afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie.	
—	1,9	—	—	1,9	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

*Urbanisme.*71.01 Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation
par l'Etat des projets de plans d'aménagement
régionaux, de secteur et communaux, etc. . . .

— — — — —

Totaux pour le chapitre VII . . .

— — — — —

Totaux pour la section XI. — Aménagement du Ter-
ritoire

— — — — —

SECTION XIV.

LOGEMENT.

CHAPITRE VI.

TRANSFERT DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.*Logement.*61.60 Transfert au «Fonds national du Logement — région
wallonne» en vue du paiement des primes entières
et fractionnées, etc.

3,6 — 2,6 1,0 —

61.62 Transfert au «Fonds national du Logement — région
wallonne» en vue du paiement aux organismes de
financement de l'amortissement, etc. . . .

17,0 — 2,7 14,3 —

61.90 Allocation au «Fonds national du Logement — région
wallonne» en vue de permettre à la Société natio-
nale du logement et à la Société nationale terrienne :1^{re} de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés
à échéance

— — — — —

2^{de} de couvrir la différence entre les amortissements
dus par elles à leurs prêteurs, etc.

16,9 9,0 — 25,9 —

61.91 Allocations au «Fonds national du Logement — région
wallonne» — en vue du paiement des subsides
en faveur des communes, etc.

22,5 — 3,7 18,8 —

Totaux pour le chapitre IV . . .

9,0 9,0 — —

Totaux pour la section XIV. — Logement. . .

9,0 9,0 — —

(In miljoenen franken.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions — <i>Verminderings</i> (10)	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions — <i>Verminderings</i> (13)		

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

Stedebouw.

32,0	—	5,8	24,0	—	—	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking door de Staat, van voorschriften van projecten van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen, enz.	71.01
	—	5,8		—	—	Totale voor hoofdstuk VII.	
	—	5,8		—	—	Totale voor afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening.	

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Huisvesting.

—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waals Gewest » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premieën, enz.	61.60
—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waals Gewest » met het oog op de betaling aan de financieringstellingen van de aflossing, enz.	61.62
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waals Gewest » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :	61.90
—	—	—	—	—	—	1° hun leningen op vaste termijn die de vervaldag bereikt hebben terug te betalen;	
—	—	—	—	—	—	2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, enz., verschuldigd zijn, enz.	
—	—	—	—	—	—	Toelagen aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waals Gewest » — met het oog op de betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten, enz.	61.91
	—	—		—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	
	—	—		—	—	Totale voor afdeling XIV. — Huisvesting.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES (NIET GESPLITSTE KREDIETEN)				
		Crédits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION XVIII.

EAU (NOUVEAU).

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.80	Subsides à la Société nationale des Distributions d'Eaux, aux administrations subordonnées ou aux associations d'administrations subordonnées pour études et exécutions de travaux généralement quelconques relatifs à l'établissement, l'extension ou le remaniement de distributions d'eaux et de stations d'épuration d'eaux potables (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	—	—	—	—
51.89	Indemnités de réparation à payer par l'Etat en application de l'article 6 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre V		—	—	—	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.85	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	151,7	—	151,7	—
61.86	Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	100,0	—	100,0	—
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.						
63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministre de l'Agriculture : 1° 2° Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Agriculture)	—	—	—	—	—

(In miljoenen franken.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderings (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderings (13)		

AFDELING XVIII.

WATER (NIEUW).

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	140,0	—	—	50,0	—	Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterbedelingen, aan de ondergeschikte openbare besturen of verenigingen van ondergeschikte openbare besturen voor studies en voor de uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding of verbouwing van waterbedelingen en van zuiveringsstations voor drinkwater (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin).	51.80
—	1,0	—	—	0,5	—	Herstelvergoedingen door de Staat te betalen bij toepassing der bepalingen van artikel 6 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin).	51.89
	141,0	—		50,5	—	Totale voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin.)	61.85
—	—	—	—	—	—	Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin).	61.86
						Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken:	63.20
						1°	
—	29,6	—	—	8,1	—	2° Subsidies voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Landbouw).	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976	Crédits supplémentaires année courante	Réductions	Crédits proposés pour 1976	Crédits supplémentaires années antérieures
		<i>Kredieten verleend voor 1976</i> (3)	<i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	<i>Verminderingen</i> (5)	<i>Kredieten voorgesteld voor 1976</i> (6)	<i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)
(1)	(2)					
63.84	Subsides aux administrations subordonnées, aux associations d'administrations subordonnées et aux sociétés d'épuration des eaux usées prévues par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 pour l'exécution de tous travaux relatifs à l'épuration des eaux d'égouts et à l'amélioration de l'état des eaux.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI . . .		251,7	—		—
CHAPITRE VII.						
INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
Achat de terrains et bâtiments dans le pays.						
71.80	Achat de terrains et bâtiments en vue de la protection des eaux souterraines susceptibles d'être utilisées pour la distribution d'eau alimentaire (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille) . . .	—	—	—	—	—
Construction de routes et travaux hydrauliques.						
73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings modifiée par celle du 3 juin 1957 :					
	— Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings.					
	— Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Agriculture)	—	—	—	—	—
73.80	Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la province de Luxembourg (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Santé publique et Famille)	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .		—	—		—
	Totaux pour la section XVIII. — Eau . . .		251,7	—		—

(In miljoenen franken.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

(14)	(15)
------	------

—	471,8	—	—	74,0	—	Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan de maatschappijen voor zuivering van afvalwater voorzien bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971, voor de uitvoering van alle werken met het oog op de zuivering der rioolwaters en de verbetering van de toestand der wateren.	63.84
	501,4	—		82,1	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

—	1,0	—	—	—	—	Verwerving van gronden en gebouwen met het oog op de bescherming van het grondwater dat kan gebruikt worden voor de drinkwaterbevoorrading (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin).	71.80
---	-----	---	---	---	---	--	-------

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

—	114,6	—	—	33,6	—	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen : — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambsthalf werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Landbouw).	73.20
—	30,0	—	—	20,0	—	Aanleggen door de Staat van het net der toevoeringen van het water van de afdamming van Nisramont naar de gemeentelijke netten van de provincie Luxemburg (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement: Volksgezondheid en Gezin).	73.80
	145,6	—		53,6	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	788,0	—		186,2	—	Totalen voor afdeling XVIII. — Water.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — Kredieten verleend voor 1976 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1976 — Kredieten voorgesteld voor 1976 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

SECTION XIX.

CHASSE, PECHE ET FORETS.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.63.60 Subsidés aux pouvoirs publics subordonnés en
faveur de l'exécution de travaux et d'aménage-
ments forestiers

— — — — —

Totaux pour le chapitre VI

— — — — —

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

71.60 Acquisitions :

a) Forêts, etc.;
b) Nœues, etc.

— — — — —

Construction de routes et travaux hydrauliques.

73.60 Dépenses d'investissement de toute nature en rapport
avec l'augmentation de la production et du revenu
des forêts domaniales, etc.

— — — — —

Totaux pour le chapitre VII

— — — — —

Totaux pour la section XIX. — Chasse, Pêche et
Forêts

— — — — —

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE (NOUVEAU).

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Travaux subsidiés et reconstruction.

63.02 Subsidés aux administrations publiques subordonnées
en faveur de l'exécution des travaux soumis au
haut contrôle :1. du Ministère des Travaux publics (pour mémoire)
3. du Ministère de la Justice (Ministre ordonnateur :
Affaires wallonnes; département ordonnateur :
Travaux publics)— — — — —
— — — — —

(In miljoenen franken.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Credit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Credit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

AFDELING XIX.

JACHT, VISVANGST EN BOSSEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

25,5	—	—	13,5	—	2,5	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en inrichtingen.	63.60
	—	—		—	2,5	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

150,7	—	—	103,2	5,5	—	Verwervingen : a) Domeinbossen, enz. b) Killen, enz.	71.60
						Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
31,0	—	—	31,0	—	3,0	Investeringsuitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen, enz.	73.60
	—	—		5,5	3,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	—	—		5,5	5,5	Totalen voor afdeling XIX. — Jacht, Visvangst en Bossen.	

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE (NIEUW).

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :	63.02
						1. Ministerie van Openbare Werken (<i>pro memorie</i>).	
						3. Ministerie van Justitie (Ordonnancerende Minister : Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement : Openbare Werken).	
—	74,6	—	—	24,8	—		

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1976 — <i>Kredieten verleend voor 1976</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1976 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1976</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
63.06	Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Travaux publics)			—	—	—
63.08	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961 (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; département ordonnateur : Travaux publics)	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI		—	—		—
	Totaux pour la section XXI. — Organisation communale		—	—		—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital.		260,7	9,0		—
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II.		365,8	76,3		0,5

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — KAPITAALCREDITEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

—	7,8	—	—	7,8	—	Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade veroorzaakt door stortregens of onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven (Ordonnancerende Minister : Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement : Openbare Werken).	63.06
—	9,3	—	—	5,9	—	Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen van werken die onder toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961 (Ordonnancerende Minister : Waalse Aangelegenheden; ordonnancerend departement : Openbare Werken).	63.08
91,7	—		38,5	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
91,7	—		38,5	—		Totalen voor afdeling XXI. — Gemeentelijke Organisatie.	
879,7	5,8		230,2	5,5		Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
879,7	7,7		230,2	7,4		TOTALEN VOOR DE TITELS I EN II.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 octobre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Affaires wallonnes,

G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

A. CALIFICE.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
7 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,

G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

ART. 3, 4, 5, 6 et 7 du projet de loi.

Insuffisance des autorisations d'engagement et des autorisations d'ordonnancement pour assurer la réalisation des programmes prévus pour 1976.

D'autre part, l'article 3 du projet de loi comprend un supplément d'autorisations d'engagement de 706 900 000 francs correspondant, pour l'ensemble des charges sur 15 ans au taux d'intérêt de 10 p.c., à l'intérêt et l'amortissement des emprunts, qui, pour la région wallonne, totalisent 392,7 millions de francs à souscrire par la Société de Développement régional pour la Wallonie auprès du Crédit communal de Belgique, conformément à la convention du 1^{er} juillet 1976 relative au financement des projets des sociétés de développement régional en matière d'initiative publique.

ART. 10, 11 et 12 du projet de loi.

Application de la loi du 1^{er} août 1974, créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution. Les articles visés ont trait respectivement aux autorisations d'autre engagements couverts par la loi budgétaire comme suite aux transferts des budgets des Ministères des Travaux publics et de la Santé publique et de la Famille en ce qui concerne d'une part les travaux communaux subsidiés, d'autre part l'épuration des eaux usées et la distribution d'eau.

TITRE I.**DEPENSES COURANTES.****SECTION X.****AFFAIRES GENERALES.**

ART. 12.28. — *Frais de participation à des manifestations diverses dans le pays et à l'étranger, etc.*

Réduction : 0,2 million de francs.

Plus aucune manifestation ne sera encore organisée en 1976.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel, etc.*

Réduction : 27,2 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

SECTION XI.**AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.**

ART. 14.05. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 1,9 million de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 1,9 million de francs.

Compte tenu des disponibilités, une réduction tant en engagement qu'en ordonnancement est possible.

ART. 33.03. — *Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 2,4 millions de francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

ART. 3, 4, 5, 6 en 7 van het ontwerp van wet.

Ontoereikendheid van de vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen om de verwezenlijking van de voor 1976 voorziene programma's te verzekeren.

Anderzijds, voorziet artikel 3 van het ontwerp van wet in een supplement van 706 900 000 frank voor de nieuwe vastleggingsmachtigingen, overeenstemmend, voor het geheel van de lasten over een tijdsperiode van 15 jaren met een rentevoet van 10 pct., met de interest en de aflossing van de leningen, die, voor het Waalse gewest, 392,7 miljoen belopen, leningen te onderschrijven door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij bij het Gemeentekrediet van België, overeenkomstig de bepaling van 1 juli 1976, betreffende de financiering van projecten der gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, inzake openbaar initiatief.

ART. 10, 11 en 12 van het ontwerp van wet.

Toepassing van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet. De betrokken artikels hebben respectievelijk betrekking tot de machtigingen van andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet tengevolge van overdrachten van de begrotingen van de Ministeries van Openbare Werken en van Volksgezondheid en van het Gezin, wat betreft enerzijds de gesubsidieerde gemeentelijke werken en anderzijds de zuivering van afvalwater en de waterverdeling.

TITEL I.**LOPENDE UITGAVEN.****AFDELING X.****ALGEMENE ZAKEN.**

ART. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerlei plechtigheden in binnen- en buitenland, enz.*

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Er zal geen plechtigheid meer worden georganiseerd in 1976.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet, enz.*

Vermindering : 27,2 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

AFDELING XI.**RUIMTELIJKE ORDENING.**

ART. 14.05. — *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 1,9 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 1,9 miljoen frank.

Rekening gehouden met de mogelijkheden, is een vermindering zowel van het vastleggingskrediet als van het ordonnanceringskrediet mogelijk.

ART. 33.03. — *Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, enz.*

A. Bijkrediet : 2,4 miljoen frank.

Application de l'arrêté royal du 25 novembre 1975 organisant, pour la région wallonne, l'octroi de subventions pour l'information et la formation en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme et notamment en matière de plans de secteur.

Le crédit supplémentaire se décompose comme suit par province :

(En milliers de francs)

Hainaut	810
Liège	374
Namur	822
Luxembourg	234
Brabant wallon.	160
Total	2 400

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

Même justification que pour le A. ci-dessus.

Le crédit se décompose comme suit par province :

Hainaut	178
Liège	34
Namur	34
Luxembourg	40
Brabant wallon	20
Total	306
Arrondi à	400

SECTION XII.

EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE.

ART. 32.03. — (Nouveau). — *Subvention à l'A.S.B.L. « Interregio ».*

Crédit nouveau : 0,7 million de francs.

Le crédit doit permettre à l'A.S.B.L. d'apporter une aide aux petites et moyennes entreprises notamment en leur permettant de participer aux foires de sous-traitance.

SECTION XIV.

LOGEMENT.

ART. 12.60. — *Frais d'études, d'expertises, de publications, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 2,6 millions de francs.

Le crédit supplémentaire sollicité représente les charges afférentes à des publications et au paiement des honoraires des experts.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Le crédit prévu initialement en 1975 est insuffisant pour le paiement des honoraires et des frais de déplacement des experts.

ART. 33.60. — *Subsides aux organismes et groupements, etc.*

Réduction : 0,9 million de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

ART. 41.60. — *Subsides à l'Institut national du Logement en vue de lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.*

Crédit supplémentaire : 2,5 millions de francs.

L'augmentation est due à la hausse des frais de fonctionnement.

Toepassing van het koninklijk besluit van 25 november 1975 houdende, voor het Waalse gewest, het verlenen van toelagen voor de inlichting en de vorming inzake de ruimtelijke ordening en de stedenbouw en inzonderheid inzake streekplannen.

Het bijkrediet wordt per provincie samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

Henegouwen	810
Luik	374
Namen	822
Luxemburg.	234
Waals-Brabant	160
Totaal	2 400

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor A. hiervoren.

Het krediet wordt per provincie samengesteld als volgt :

Henegouwen	178
Luik	34
Namen.	34
Luxemburg.	40
Waals-Brabant	20
Totaal	306
Afgerond op	400

AFDELING XII.

GEWESTELIJKE ECONOMISCHE EXPANSIE.

ART. 32.03. — (Nieuw). — *Subsidie aan de V.Z.W. « Interregio ».*

Nieuw krediet : 0,7 miljoen frank.

Het krediet moet het mogelijk maken de V.Z.W. een steun te verlenen aan de kleine en middelmatige ondernemingen om hen in de mogelijkheid te stellen deel te nemen aan jaarbeurzen van onderaanneming.

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

ART. 12.60. — *Kosten voor studies, expertises, publikaties, enz.*

A. Bijkrediet : 2,6 miljoen frank.

Het aangevraagde bijkrediet vertegenwoordigt de lasten betrekking hebbend op publikaties en op de betaling van de erelonen aan de deskundigen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet voorzien in 1975 is ontoereikend voor de betaling der erelonen en reiskosten aan de deskundigen.

ART. 33.60. — *Toelagen aan organismen en groeperingen, enz.*

Vermindering : 0,9 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

ART. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken.*

Bijkrediet : 2,5 miljoen frank.

De verhoging is het gevolg van de stijging der werkingskosten.

D'autre part, un supplément de 2 100 000 francs doit permettre à l'Institut national du logement de s'acquitter des nouvelles tâches qui lui sont confiées en matière de logement : recrutement de chômeurs pour renforcer les secrétariats régionaux en vue d'un traitement d'assainissement.

ART. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement - région wallonne ».*

ART. 41.61.01. — *Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir :*

— *les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, etc.*

Réduction : 25,7 millions de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des charges déjà connues et des prévisions de dépenses restant à effectuer en 1976.

ART. 41.61.02. — *Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres ou fonctionnellement inadaptés.*

Crédit supplémentaire : 17,0 millions de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte d'une part des prévisions de dépenses restant à effectuer en 1976 et d'autre part de l'octroi à partir du 1^{er} juillet 1976 des primes à l'assainissement aux agriculteurs.

ART. 41.61.04.1. — *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.*

Crédit supplémentaire : 4,2 millions de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des prévisions de dépenses restant à effectuer en 1976.

ART. 41.61.04.3. — *Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses.*

Crédit supplémentaire : 12,0 millions de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte du nombre croissant des demandes, de l'augmentation du nombre d'enfants et du relèvement des loyers par suite de travaux d'amélioration des logements.

ART. 41.62. — *Transfert au « Fonds national du Logement - région wallonne », en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû, etc.*

Réduction : 13,2 millions de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des sommes préfinancées et des charges budgétaires en résultant.

SECTION XVIII.

EAU (nouveau).

ART. 12.28. — *Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion d'ouvrages de régulation du régime des eaux.*

Crédit nouveau : 37,6 millions de francs.

Les crédits accordés pour l'année 1976 ont été inscrits globalement au budget du Ministre de l'Agriculture. Ces crédits étant régionalisés, leur inscription est annulée audit budget et ils sont répartis entre les régions.

Anderzijds moet een supplement van 2 100 000 frank het Nationaal Instituut voor de Huisvesting toelaten de nieuwe taken die hem werden toevertrouwd inzake huisvesting tot een goed einde te brengen : aanwerving van werklozen om de gewestsecretariaten te versterken met het oog op een saneringsbehandeling.

ART. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest ».*

ART. 41.61.01. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen over te gaan tot de betaling van :*

— *de interesten die zij verschuldigd zijn aan hun leners, enz.*

Vermindering : 25,7 miljoen frank.

Het krediet werd herzien, rekening houdend met de reeds gekende lasten en met de nog in 1976 te verrichten uitgaven.

ART. 41.61.02. — *Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde of functioneel onaanangepaste woningen.*

Bijkrediet : 17,0 miljoen frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met de nog in 1976 te verrichten uitgaven en met het toekennen, van 1 juli 1976 af, van de saneringspremies aan de landbouwers.

ART. 41.61.04.1. — *Betaling van de interest, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt.*

Bijkrediet : 4,2 miljoen frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met de nog in 1976 te verrichten uitgaven.

ART. 41.61.04.3. — *Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.*

Bijkrediet : 12,0 miljoen frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met het toenemend aantal aanvragen, van de vermeerdering van het aantal kinderen en de verhoging van de huurprijzen tengevolge van verbeteringswerken aan aan de woningen.

ART. 41.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest » met het oog op de betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hun verschuldigd, enz.*

Vermindering : 13,2 miljoen frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met de geprefinancierde bedragen en de daarop voortvloeiende budgettaire lasten.

AFDELING XVIII.

WATER (nieuw).

ART. 12.28. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer van kunstwerken voor de waterbeheersing.*

Nieuw krediet : 37,6 miljoen frank.

De voor het jaar 1976 toegestane kredieten werden globaal ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landbouw. Daar deze kredieten geregionaliseerd werden, wordt hun inschrijving in deze begroting geannuleerd en onderverdeeld tussen de gewesten.

ART. 12.29. — *Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables.*

Crédit nouveau : 3,6 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.28.

ART. 12.53. — *Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de la surface, les recherches et essais relatifs à l'épuration des eaux usées et à l'auto-épurat.*

Crédit nouveau : 1,1 million de francs.

Transfert de crédits régionalisés du budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

SECTION XIX.

CHASSE, PECHE ET FORETS.

ART. 12.60. — *Dépenses de toute nature en rapport avec :*

- a) *l'entretien et la conservation des forêts domaniales;*
- b) *les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

ART. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.

Augmentation nécessaire pour octroyer le subside à la Société royale forestière.

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE.

ART. 43.01 (Nouveau). — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues).

Crédit nouveau : 21,3 millions de francs.

Transfert de crédits régionalisés du budget du Ministre des Travaux publics.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION XI.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

ART. 71.01. — *Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des projets de plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 5,8 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

ART. 12.29. — *Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen.*

Nieuw krediet : 3,6 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.23.

ART. 12.53. — *Om het even welke uitgaven betreffende de controle van het oppervlaktewater en het uitvoeren van opzoekingen en proeven in verband met de zuivering van het afvalwater en met de auto-epuratie.*

Nieuw krediet : 1,1 miljoen frank.

Overdracht van geregionaliseerde kredieten van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

AFDELING XIX.

JACHT, VISVANGT EN BOSSEN.

ART. 12.60. — *Uitgaven van alle aard in verband met :*

- a) *het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;*
- b) *de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

ART. 32.60. — *Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, enz.*

Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.

Noodzakelijke verhoging om de toelage aan de « Société royale forestière » toe te kennen.

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE.

ART. 43.01 (Nieuw). — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren).

Nieuw krediet : 21,3 miljoen frank.

Overdracht van geregionaliseerde kredieten van het Ministerie van Openbare Werken.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

AFDELING XI.

RUIMTELIJKE ORDENING.

ART. 71.01. — *Aankoop van onroerende goederen voor de vervezenlijking, door de Staat, van voorschriften van projecten van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 5,8 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

SECTION XIV.

LOGEMENT.

ART. 61.60. — *Transfert au « Fonds national du Logement - région wallonne » en vue du paiement des primes entières et fractionnées, etc.*

Réduction : 2,6 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette diminution.

ART. 61.62. — *Transfert au « Fonds national du Logement - région wallonne » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement, etc.*

Réduction : 2,7 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette diminution.

ART. 61.90. — *Allocation au « Fonds national du Logement - région wallonne » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne :*

1° *de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;*

2° *de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leur prêteurs, etc.*

Crédit supplémentaire : 9,0 millions de francs.

Crédit insuffisant compte tenu des besoins.

ART. 61.91. — *Allocations au « Fonds national du Logement - région wallonne » en vue du paiement des subsides en faveur des communes, etc.*

Réduction : 3,7 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

SECTION XVIII.

EAU (nouveau).

ART. 51.80. — *Subsides à la Société nationale des Distributions d'Eaux, aux administrations subordonnées ou aux associations d'administrations subordonnées pour études et exécutions de travaux généralement quelconques relatifs à l'établissement, l'extension ou le remaniement de distributions d'eaux et de stations d'épuration d'eaux potables.*

Crédit d'engagement nouveau : 140,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 50,0 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 51.89. — *Indemnités de réparation à payer par l'Etat en application de l'article 6 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines.*

Crédit d'engagement nouveau : 1,0 million de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 0,5 million de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 61.85. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.*

Crédit nouveau : 151,7 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

AFDELING XIV.

HUISVESTING.

ART. 61.60. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premies, enz.*

Vermindering : 2,6 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

ART. 61.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest » met het oog op de betaling aan de financieringsinstellingen van de aflossing, enz...*

Vermindering : 2,7 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

ART. 61.90. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :*

1° *hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen;*

2° *het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners enz. verschuldigd zijn, enz.*

Bijkrediet : 9,0 miljoen frank.

Ontoereikend krediet rekening houdend met de behoeften.

ART. 61.91. — *Toelagen aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting - Waals gewest » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten, enz.*

Vermindering : 3,7 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat deze vermindering toe.

AFDELING XVIII.

WATER (nieuw).

ART. 51.80. — *Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterbedelingen, aan de ondergeschikte openbare besturen of verenigingen van ondergeschikte openbare besturen voor studies en voor de uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding of verbouwing van waterbedelingen en van zuiveringsstations voor drinkwater.*

Nieuw vastleggingskrediet : 140,0 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 50,0 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 51.89. — *Herstelvergoedingen door de Staat te betalen bij toepassing der bepalingen van artikel 6 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater.*

Nieuw vastleggingskrediet : 1,0 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 0,5 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 61.85. — *Overdracht aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.*

Nieuw krediet : 151,7 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 61.86. — *Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.*

Crédit nouveau : 100,0 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 63.20. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :*

1° ...

2° *Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles.*

Crédit d'engagement nouveau : 29,6 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 8,1 millions de francs.

Les crédits accordés pour l'année 1976 ont été inscrits globalement au budget du Ministère de l'Agriculture. Ces crédits sont partiellement régionalisés. L'inscription du montant des crédits régionalisés est annulée au budget du département; la partie restante est ventilée entre les régions.

ART. 63.84. — *Subsides aux administrations subordonnées, aux associations d'administrations subordonnées et aux sociétés d'épuration des eaux usées prévues par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 pour l'exécution de tous travaux relatifs à l'épuration des eaux d'égouts et à l'amélioration de l'état des eaux.*

Crédits d'engagement nouveau : 471,8 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 74,0 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 71.80. — *Achat de terrains et bâtiments en vue de la protection des eaux souterraines susceptibles d'être utilisées pour la distribution d'eau alimentaire.*

Crédit d'engagement nouveau : 1,0 million de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 73.20. — *Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967, relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings, modifiée par celle du 3 juin 1957.*

— *Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings.*

— *Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.*

Crédit d'engagement nouveau : 114,6 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 33,6 millions de francs.

Les crédits accordés pour l'année 1976 ont été inscrits globalement au budget du Ministère de l'Agriculture. Les crédits étant régionalisés, leur inscription est annulée audit budget et ils sont répartis entre les régions.

ART. 73.80. — *Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la province de Luxembourg.*

Crédit d'engagement nouveau : 30,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 20,0 millions de francs.

Même justification que pour l'article 12.53.

ART. 61.86. — *Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder.*

Nieuw krediet : 100,0 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken :*

1° ...

2° *Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden.*

Nieuw vastleggingskrediet : 29,6 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 8,1 miljoen frank.

De voor het jaar 1976 toegestane kredieten werden globaal ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landbouw. Deze kredieten worden gedeeltelijk geregionaliseerd. De inschrijving van het bedrag der geregionaliseerde kredieten wordt van de begroting van het departement geannuleerd; het resterende gedeelte wordt onderverdeeld tussen de gewesten.

ART. 63.84. — *Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan de maatschappijen voor zuivering van afvalwater voorzien bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971, voor de uitvoering van alle werken met het oog op de zuivering der rioolwaters en de verbetering van de toestand der wateren.*

Nieuw vastleggingskrediet : 471,8 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 74,0 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 71.80. — *Verwerving van gronden en gebouwen met het oog op de bescherming van het grondwater dat kan gebruikt worden voor de drinkwaterbevoorrading.*

Nieuw vastleggingskrediet : 1,0 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

ART. 73.20. — *Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957 betreffende de wateringen.*

— *Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen.*

— *Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.*

Nieuw vastleggingskrediet : 114,6 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 33,6 miljoen frank.

De voor het jaar 1976 toegestane kredieten werden globaal ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landbouw. Deze kredieten worden geregionaliseerd. Hun inschrijving wordt geannuleerd in deze begroting en de kredieten worden onderverdeeld tussen de gewesten.

ART. 73.80. — *Aanleggen door de Staat van het net der toevoerleidingen van het water van de afdamming van Nisramont naar de gemeentelijke netten van de provincie Luxembourg.*

Nieuw vastleggingskrediet : 30,0 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 20,0 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.53.

SECTION XIX.

CHASSE, PECHE ET FORETS.

ART. 63.60. — *Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux et d'aménagement forestiers.*

Crédit d'ordonnancement : réduction : 2,5 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet une réduction des crédits d'ordonnancement.

ART. 71.60. — *Acquisitions :*

a) *Forêts, etc.*

b) *Noues, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 5,5 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour pouvoir payer les acquisitions prévues.

ART. 73.60. — *Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales, etc.*

Crédits d'ordonnancement : réduction : 3,0 millions de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet une réduction des crédits d'ordonnancement.

SECTION XXI.

ORGANISATION COMMUNALE (nouveau).

ART. 63.02. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :*

1. *du Ministère des Travaux Publics (pour mémoire).*

3. *du Ministère de la Justice.*

Crédit d'engagement nouveau : 74,6 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 24,8 millions de francs.

Transfert de crédits régionalisés du budget du Ministère des Travaux publics.

ART. 63.06. — *Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues.*

Crédit d'engagement nouveau : 7,8 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 7,8 millions de francs.

Même justification que pour l'article 63.02.3.

ART. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Crédit d'engagement nouveau : 9,3 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 5,9 millions de francs.

Même justification que pour l'article 63.02.3.

AFDELING XIX.

JACHT, VISVANGST EN BOSSEN.

ART. 63.60. — *Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en inrichtingen.*

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 2,5 miljoen frank.

Een nieuwe raming van de behoeften laat een vermindering van de ordonnanceringskredieten toe

ART. 71.60. — *Verwervingen :*

a) *Domeinbossen, enz.*

b) *Killen, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 5,5 miljoen frank.

Noodzakelijke verhoging om de voorziene verwervingen te kunnen betalen.

ART. 73.60. — *Investeringsuitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen, enz.*

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 3,0 miljoen frank.

Een nieuwe raming der behoeften laat een vermindering van de ordonnanceringskredieten toe.

AFDELING XXI.

GEMEENTELIJKE ORGANISATIE (nieuw).

ART. 63.02. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :*

1. *Ministerie van Openbare Werken (pro memorie);*

3. *Ministerie van Justitie.*

Nieuw vastleggingskrediet : 74,6 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 24,8 miljoen frank.

Overdracht van geregionaliseerde kredieten van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

ART. 63.06. — *Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade, veroorzaakt door stortregens of onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven.*

Nieuw vastleggingskrediet : 7,8 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 7,8 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 63.02.3.

ART. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.*

Nieuw vastleggingskrediet : 9,3 miljoen frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 5,9 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 63.02.3.